

## Säkerhetsdatablad Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013



Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

### AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

- Datum för när säkerhetsdatabladet sammanställdes: 26.10.2009
- **1.1 Produktbeteckning**
- **Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**
- **Artikelnummer: 9006.0136**
- **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från**  
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ämnets användning / tillredningen** Alkaliskt rengöringsmedel
- **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad**
- **Tillverkare / Leverantör:**  
Rational AG Tel.: ++49-(0)8191 - 32 70  
Iglinger Straße 62 Fax: ++49-(0)8191 - 21735  
D-86899 Landsberg
- **Leverantör:**  
RATIONAL Scandinavia Tel.: +46(0)40 680 85 00  
Kabingatan 11  
212 39 Malmö
- **E-postadress för den behöriga person som ansvarar för säkerhetsdatabladet** info@rational-online.com
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** *Qualitätsmanagement*
- **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:** Giftinformationscentralen Tel.: +46(0)8 331231 eller 112

### AVSNITT 2: Farliga egenskaper

- **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen**
- **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008**
-  **GHS05 frätande**  
*Eye Dam. 1 H318 Orsakar allvarliga ögonskador.*
-  **GHS07**  
*Skin Irrit. 2 H315 Irriterar huden.*
- **Klassificering enligt rådets direktiv 67/548/EG eller direktiv 1999/45/EG**



**Xi; Irriterande**

*R36/38: Irriterar ögonen och huden.*

- **Klassificeringssystem:**  
Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter.
- **2.2 Märkningsuppgifter**
- **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008**  
Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.
- **Farosymboler**



GHS05

(Fortsättning på sida 2)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

(Fortsättning från sida 1)

- **Signalord Fara**
- **Riskbestämmande komponenter för etikettering:**  
Kaliummetasilikat
- **Faroangivelser**  
H315 Irriterar huden.  
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
- **Skyddsangivelser**  
P101 Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.  
P102 Förvaras oåtkomligt för barn.  
P103 Läs etiketten före användning.  
P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.  
P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.  
P310 Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare.  
P302+P352 VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten.
- **2.3 Andra faror**
- **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.

### AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

- **3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**
- **Beskrivning:** Vattenbaserad lösning

#### · Farliga ingredienser:

CAS: 68604-71-7 EINECS: 271-704-5	dinatriumkokamfodipropionat ☒ Xi R36/38 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%
CAS: 1310-58-3 EINECS: 215-181-3 Indexnummer: 019-002-00-8	kaliumhydroxid ☒ C R35; ☒ Xn R22 ⚠ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1A, H314; ⚠ Acute Tox. 4, H302	< 2,0%
CAS: 1312-76-1 EINECS: 215-199-1	Kaliummetasilikat ☒ Xi R38-41 ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315	< 2,5%
CAS: 68188-18-1 EINECS: 269-144-1	natriumparaffinsulfonat ☒ Xi R36/38 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	< 2,5%
CAS: 70592-80-2 EINECS: 274-687-2	Aminer, C10-16-alkyldimetyl, N-oxider ☒ Xi R38-41; ☒ N R50 ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Skin Irrit. 2, H315	< 2,5%

- **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

#### · Materialinnehåll enligt Förordning (EG) nr 648/2004:

fosfater	15 - 30%
amfotära tensider, anjontensider	< 5%

### AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

- **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen**
- **Allmänna hänvisningar:** Klädesplagg som förorenats med produkten skall omedelbart avlägsnas.
- **Efter inandning:** Tillförsel av friskluft, vid besvär kontakta läkare.

(Fortsättning på sida 3)

SE

## Säkerhetsdatablad

### Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

(Fortsättning från sida 2)

- **Efter kontakt med huden:**  
Tvätta omedelbart med vatten och tvål och spola därefter noggrant.  
Om hudirritation kvarstår, kontakta läkare.
- **Efter kontakt med ögonen:**  
Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten.  
Skydda det oskadade ögat.  
Tillkalla läkare omedelbart.
- **Efter förtäring:**  
Skölj munnen och drick rikligt med vatten.  
Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.
- **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda**  
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs**  
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

#### AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

- **5.1 Släckmedel**
- **Lämpliga släckningsmedel:**  
CO<sub>2</sub> släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.
- **Släckningsmedel som är olämpliga av säkerhetsskäl: inga**
- **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra**  
Vid brand kan följande frigöras:  
Svaveldioxid (SO<sub>2</sub>)  
Fosforoxider (t.ex. P2O5)
- **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal**
- **Speciell skyddsutrustning:** Använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
- **Ytterligare uppgifter** Samla förorenat släckningsvatten separat, det får ej tränga ner i avloppsnätet.

#### AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer**  
Använd personlig skyddsdräkt.  
Undvik kontakt med huden och ögonen.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**  
Sug upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrabindemedel, universalbindemedel, sågspån).  
Sörj för omhändertagning eller avfallshantering i lämpliga behållare.  
Omhänderta det uppsugna materialet på ett föreskrivet sätt.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt**  
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.  
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.  
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

#### AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering**  
Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen.  
Undvik kontakt med huden och ögonen.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Beakta de bestämmelser med avseende på vatten.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Förvaras åtskilt från livsmedel.

(Fortsättning på sida 4)

## Säkerhetsdatablad

### Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

(Fortsättning från sida 3)

- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:**  
Förvara behållaren tätt tillsluten.  
Skyddas mot frost.  
Store and transport upright.
- **7.3 Specifik slutanvändning** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

### AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**  
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.

#### · 8.1 Kontrollparametrar

- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**

**1310-58-3 kaliumhydroxid**

OEI (S) | 1 mg/m<sup>3</sup>

- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.

#### · 8.2 Begränsning av exponeringen

##### · Personlig skyddsutrustning:

##### · Allmänna skydds- och hygienåtgärder:

- Undvik kontakt med livsmedel, drycker och foder.
- Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
- Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
- Undvik kontakt med ögonen och huden.
- Undvik inandning av gaser/ångor/aerosoler.
- Ät, drick och rök ej vid hanteringen.

- **Andningsskydd:** Erfordras ej vid bra rumsventilation.

##### · Handskydd:

- Skyddshandskar
- Kontrollera före varje användning att handskena är täta.
- Handsken bör bäras så lite som möjligt för att undvika hudproblem.
- Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
- Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
- Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.

##### · Handskmaterial

- Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.

- **Ögonskydd** Tätt slutande skyddsglasögon

##### · Kroppsskydd:

- Arbetskyddsdräkt
- Skyddskläder väljs avhängigt av verksamhet och möjlig påverkan.

### AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

#### · 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

##### · Allmänna uppgifter

##### · Utseende:

- **Form:** flytande
- **Färg:** röd
- **Lukt:** karakteristisk
- **Lukttröskel:** ej bestämd

- **pH-värde vid 20 °C:** 10,9

(Fortsättning på sida 5)

## Säkerhetsdatablad

### Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

(Fortsättning från sida 4)

· <b>Ändring av tillståndet</b>	
<b>Smältpunkt / smältområde:</b>	Ej bestämd
<b>Kokpunkt / kokområde:</b>	Ej bestämd
· <b>Flampunkt:</b>	Ej användbar
· <b>Lättantändlighet (fast, gasformig):</b>	Ej användbar.
· <b>Tändningstemperatur:</b>	
<b>Sönderdelningstemperatur:</b>	Ej bestämd.
· <b>Självantändbarhet:</b>	Produkten är ej självantändlig.
· <b>Explosionsfara:</b>	Produkten är ej explosionsfarlig.
· <b>Explosionsgränser:</b>	
<b>Nedre:</b>	Ej bestämd.
<b>Övre:</b>	Ej bestämd.
· <b>Brandfrämjande egenskaper</b>	Inte klassificerat som oxiderande
· <b>Ångtryck:</b>	Ej bestämd.
· <b>Densitet vid 20 °C:</b>	1,165 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Relativ densitet</b>	Ej bestämd.
· <b>Ångdensitet</b>	Ej bestämd.
· <b>Förångningshastighet</b>	Ej bestämd.
· <b>Löslighet i / blandbarhet med Vatten:</b>	Fullständigt blandbar
· <b>Fördelningskoefficient (n-octanol/vatten):</b>	ej bestämd
· <b>Viskositet:</b>	
<b>Dynamisk:</b>	ej bestämd
<b>Kinematisk:</b>	Ej bestämd.
· <b>9.2 Annan information</b>	Further informations please refer to technical data sheet.

### AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet**
- **10.2 Kemisk stabilitet**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:** Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:**  
Svaveloxider (SO<sub>x</sub>)  
Fosforoxider (t.ex. P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>)

### AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna**
- **Akut toxicitet:**

· **Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:**

**1310-58-3 kaliumhydroxid**

Oral LD50 365 mg/kg (råtta)

- **Primär retningsseffekt:**
- **På huden:** Irriterar huden.
- **På ögat:** Orsakar allvarliga ögonskador.

(Fortsättning på sida 6)

## Säkerhetsdatablad

### Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

(Fortsättning från sida 5)

- **Sensibilisering:** Ingen sensibiliserande effekt känd.
- **Ytterligare toxikologiska hänvisningar:**  
Enligt beräkningsmetoden i EG's Allmänna klassificeringsriktlinjer för tillredningar i den senast giltiga versionen kan produkten medföra följande risker:  
Irriterande  
Produkten visar beräkningen förfarandet i förordning (EG) nr 1272/2008 (CLP / GHS) följande risker:  
Eye Dam. 1  
Skin Irrit. 2
- **CMR-effekter (cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska egenskaper)**  
Enligt nuvarande kunskap inte CMR-effekter kända.

### AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet**
- **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.3 Bioackumuleringsförmåga** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörligheten i jord** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**  
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder. Den/de tensid(er) som ingår i denna beredning uppfyller kriterierna för biologisk nedbrytning i förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel. Data som stöder detta påstående finns till förfogande för medlemsstaternas behöriga myndigheter, och kommer att göras tillgängliga för dem vid direkt förfrågan, eller vid förfrågan från tillverkare av tvätt- och rengöringsmedel.  
WGK 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening (Tyskland).
- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.
- **12.6 Andra skadliga effekter** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

### AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**
- **Rekommendation:**  
Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.  
Avfallshantering enligt myndigheternas föreskrifter.
- **Avfallsnyckelnummer:** According to local/national regulations.
- **Europeiska avfallskatalogen**  
Avfallskoden enligt europeiska avfallskatalogen beror på från vilket steg i processen eller från vilken användning det kommer.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
- **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

### AVSNITT 14: Transport information

- |  |       |
|--|-------|
| · <b>14.1 UN-nummer</b>                    |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                   | Utgår |
| · <b>14.2 Officiell transportbenämning</b> |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                   | Utgår |

(Fortsättning på sida 7)



## Säkerhetsdatablad

### Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

(Fortsättning från sida 6)

· <b>14.3 Faroklass för transport</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	
· <b>Klass</b>	Utgår
· <b>14.4 Förpackningsgrupp</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	Utgår
· <b>14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder</b>	Ej användbar.
· <b>14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden</b>	Ej användbar.
· <b>Transport / ytterligare uppgifter:</b>	Inget farligt ämne enligt förordningarna ovan.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	-

### AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö**
- **Nationella föreskrifter:**
- **Hänvisningar beträffande inskränkning av sysselsättning:**  
Beakta inskränkningarna beträffande anställning av ungdomar.
- **Förordning för störningsfall:** Direktiv 96/82/EG skall inte tillämpas
- **Vattenförorening - riskklass: WGK 1 (Självtvärdering):** liten risk för vattenförorening (Tyskland).
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

### AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produktgenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta fraser**

Denne/Dessa R-satsen/r gäller för ingrediensen/erna och uppger inte nödvändigtvis preparatens klassificering.

- H290 Kan vara korrosivt för metaller.
- H302 Skadligt vid förtäring.
- H314 Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.
- H315 Irriterar huden.
- H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
- H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
- H400 Mycket giftigt för vattenlevande organismer.
- R22 Farligt vid förtäring.
- R35 Starkt frätande.
- R36/38 Irriterar ögonen och huden.
- R38 Irriterar huden.
- R41 Risk för allvarliga ögonskador.
- R50 Mycket giftigt för vattenlevande organismer.

- **Område som utfärdar datablad:**

C.S.B. GmbH  
Düsseldorfer Str. 113  
47809 Krefeld / Germany

Phone: +49 - 2151 - 652086-0  
Fax: +49 - 2151 - 652086-9

- **Förkortningar och akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(Fortsättning på sida 8)

**Säkerhetsdatablad**  
**Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31**

Datum för utskrift: 22.05.2013

Versionsnummer 5

Omarbetad: 22.05.2013

**Handelsnamn: RATIONAL Specialrengöringsmedel soft för CleanJet® och handrengöring**

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

(Fortsättning från sida 7)

SE